





學校簡介 School Overview	P.1
校園設施 School Facilities	P.2
學校行政管理 School Administration & Management	P.3
專業團隊 Professional Team	P.4
教師專業發展 Teacher Professional Development	P.5
STREAM 教育	P.6

常識科 General Studies 衝上雲霄航空課程 Aviation Programme 電子學習 e-Learning 閱讀 Reading 藝術教育 Art Education 數學科 Mathematics

正向校園 Positive Education	P.9
生命成長課程 Life and Spiritual Education	P.10
基督教教育 Christian Education	P.10
學與教 Learning & Teaching  兩文三語 - 中文科 Chinese Language  兩文三語 - 英文科 English  兩文三語 - 普通話科 Putonghua	P.11
校隊 Multiple-Intelligences and Exploring Potentials	P.13
學生輔導活動 Student Guidance and Discipline Services	P.14
資優教育 Gifted Education	P.14
四社發展 The Four Houses	P.15
小一銜接 Bridging Activities For Primary 1 Students	P.16
家長教育 Parental Education	P.17



## 學校簡介 School Overview

Spirit of Alliance Primary School Whampoa

All with one heart 同繁一心

Participate proactively in Learning 積極參與

Walkwith Jesus Intrust與神同行

Serve those in need 服務人群

#### 學校歷史 School History

本校於一九九七年由九龍塘基督教中華宣道會開辦,是 一所政府資助的全日制小學。本校設有三十個標準課室、兩 個圖書館、多個特別室、跑道、小寶貝玩具館、航空探知館、

STREAM 室、冷氣飯堂,提供充滿關愛和諧的校園,以及全面的優質校本課程 予小一至小六學生。

Alliance Primary School Whampoa (APSW) is an aided wholeday primary school, founded in 1997 by the Kowloon Tong Church of the

Chinese Christian and Missionary Alliance (KTAC). Our school has 30 standard classrooms, two libraries (English and Chinese), special function rooms, a running track, a Toy Library, an Aviation Discovery Centre, a STREAM room and an air-conditioned canteen. Our school provides a loving and caring atmosphere with a broad and comprehensive curriculum for Primary 1 to Primary 6 students.

APSW精神

#### 辦學宗旨 Mission

本校秉承香港九龍塘基督教中華宣道會辦學宗旨:「本基督精神,發展全人教育;藉宣講福音,培育學生活出豐盛 生命。」

In accordance with the KTAC's mission for education, our school's mission is: 'Glorifying God by loving Christ, loving one another, and reaching the world.'

#### 教育信念 Vision and Values

本校是一間基督教<mark>全人教育</mark>學校,除注重學生靈、德、智、體、群、美六育均衡發展外,更著意建立一間充滿「愛」、「關懷」和「尊重」的學校。我們相信:上帝愛每一個小孩,他們擁有上帝所賦予的不同恩賜,所以,我們致力培育每一個學生成為一個具備「自律、自學及自信」的孩子。

As an elite Christian school, we believe we should value all aspects of a child's development: spiritual, moral, academic, physical, social and aesthetic with the same importance. Our students also experience and cultivate other

important values such as love, compassion and respect. We believe God loves all children and has bestowed each child with a set of unique gifts. In order to develop students' self-discipline, positive attitude and confidence, we need to help students utilise these gifts effectively.

#### 班級結構 Class Structure

一至六年級各有五班

Primary 1 to 6 (5 classes per year level)

#### 上課時間 School Hours

星期一至五

上午八時至下午三時

Monday to Friday

8:00a.m. to 3:00p.m.











## 學校行政管理 School Administration & Management



#### 學校管理 School Administration

學校備有三年及周年發展計劃,訂定未來三年及周年的關注項目,內有成功指標、評估成效及推行時間表,並經常以計劃(Plan)、推行(Implementation)、檢討(Evaluation)和跟進(Follow up)的PIEF模式管理,邁向完善,不斷優化管理及教學質素。

- The school has created and implemented a 3-year school development plan (SDP) in conjunction with an annual plan with target achievements for advancing and sustaining the overall performance of the school. The school will evaluate the actual execution of the annual development plan with different performance indicators under the PIEF framework (Planning, Implementation, Evaluation and Follow up).
- The school is governed by a volunteer Board of Directors that has the ultimate responsibility to ensure that the school is successful in fulfilling its statement mission. The School Board draws its members from various stakeholder groups including the school sponsoring body (SSB), Kowloon Tong Church of the Chinese Christian and Missionary Alliance, the Principal of the school, representatives of current parents, alumni, teachers, and individuals including renowned educators and professionals.

#### 靈活上課時間表 Daily Timetable

		Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
	7:45-8:00	Submission Homework				
	8:00 - 8:15	Morning Assembly Assembly			Assembly	
	8:15 - 8:30	Relationship Building Time	DEAR Time (Reading Aloud & Silent Reading)		/ Moral, Civic and	
1	08:30-09:00	Chinese	English	Putonghua	Visual Art	National Education
2	09:00-09:30	Chinese	Maths	English	Visual Art	Music
3	09:30-10:00	Maths	Maths	English	Visual Art	Maths
	10:00-10:25			Recess 1		
4	10:25-10:55	English	Chinese	Maths	Chinese	English
5	10:55-11:25	English	Chinese	General Studies	Chinese	English
	11:25-11:30	Break				
6	11:30-12:00	General Studies	Music	Chinese	English	General Studies
7	12:00-12:30	General Studies	Bible Studies	Chinese	English	General Studies
	12:30-13:20	Lunch & Recess 2				
8	13:20-13:50	Tutorial	Tutorial	Tutorial	Tutorial	Chinese
	13:50-13:55	Meditation Time				
9	13:55-14:25	Computer Studies	Physical Education	Multiple Intelligence Class	Maths	Chinese
10	14:25-14:55	Computer Studies	Physical Education	Reading	Maths	Putonghua
	14:55-15:00	Tidy up				
	15:00	School Dismissal				





李德衡校長



教師持有碩士學位

李校長與行政核心成員

#### The School Team

We have 90 staff members including the Principal, teachers and supporting staff. The teaching staff have all obtained training in education. All English and Putonghua Language teachers are LPAT certified. 100% of teaching staff have obtained Undergraduate Degree; 27% of which have also earned a Master Degree.

	教師團隊 Teaching Team		
	校長 Principal	1名	
	副校長 Vice-Principal	1名	
	助理校長 Assistant Principal	1名	
	課程發展主任 Curriculum Leader	1名	
	學科及行政主任 Subject & Administrative Officers	32名	
	教師 Teachers	30名	
	特殊教育需要統籌主任 SENCO	1名	
	特殊教育需要統籌老師 SENs	1名	
	圖書館主任 Librarians	2名	
	外籍英語教師 Native English Teachers (NETs)	3名	
	內地普通話導師 Native Putonghua Teacher	1名	
	宗教主任 Pastoral Staff	1名	
專業支援隊工 Support Staff			
	駐校社工 Social Workers	2名	
	教育心理學家 Educational Psychologist	1名	
	言語治療師 Speech Therapist	1名	





## STREAM 教育



為了裝備學生應對社會及全球因急速的經濟、科學及科技發展所帶來的轉變和挑戰,本校大力推動 STEM(Science, Technology, Engineering, Mathematics) 不同的教育活動,讓學生通過 「動手做」 的探究活動經驗,研究周圍的事件和現象,本校更加入閱讀或宗教元素「R」(Reading or Religious) 及視藝元素「A」(Arts) ,設計校本課程,以幫助學生提升學習科學、科技與數學的學習興趣。

推行模式	與STREAM相關的學習內容或活動			
	常識科	電腦科	數學科	
全班式課程	各級科探活動 光、聲、電、熱的特質、 航空探知、水耕初探 事題研習 低小:怎樣製作一件環保玩具? 高小:怎樣遠離毒品/吸煙/ 喝酒的陷阱? (電腦遊戲設計) 電動車的探究 (利用 Microbit 設置速度門)	編程教育軟件課程: Scratch JR Mbot 機械人程式編寫 Microbit 程式編寫 App Inventor(應用程式設計) Internet of Things(物聯網)	小一至小六有關「度量」及 「數據處理」範疇的學習內容, 幫助學生掌握進行科學探究活 動量度及記錄的技巧。 科本的教學活動幫助學生瞭解 數學在日常生活的應用。	
抽離式課程	低小:科探達人小組(紙飛機的探究) 創意科技工程師(滑翔機設計與製作) 高小:有機耕種及水耕小組(設置垂直水耕系統) 航空課程		奥數校隊	













#### 常識科 General Studies

本校常識科課程致力以探究學習、高階 思維培育及推動 STREAM 教育為課程發展方 向。透過全方位的學習經歷,如參觀、實地 考察、訪問、手腦並用的 STREAM 教育活動 等,讓學生從親身體驗中學習,更了解自己、 社會、國家和世界,擴闊學生視野,並啟發 學生對生活中科技應用的探究精神,培養學 生對科學與科技的好奇心和興趣。







國際人工智能物流挑戰賽 獲亞軍及最佳創意獎

Our General Studies curriculum focuses on inquiry-based learning, higher-order thinking, skill learning and STREAM education. Through life-wide learning experiences, including visits, field trips, interviews and 'hands-on and minds-on' STREAM educational activities, our students can learn via personal experience, in turn they are able to understand more about themselves, the society, the country and the world. Not only can the students broaden their horizons, but they can also be inspired to explore the applications of technologies in daily life and enhance their interest and curiosity in science and technology.

#### 「衝上雲霄飛行計劃」

#### Aviation Programme

本校獲外間資源「林氏基金The Lam Foundation」支持,近年推行「衝上雲霄飛行計劃」, 讓四至六年級「學生人才庫」的學生參加。



嘉賓參觀航空探知館





With the support from 'The Lam Foundation', the school has launched an 'Aviation Programme' for Primary 4 to Primary 6 students in the talent pool.

Through out the programme, each student has the opportunity to experience quality training in aviation, this includes:

- The mechanics of flying an aircraft
- Aerography and the design of aircrafts
- Physics and aerodynamics
- Newton's Law
- Bernoulli's Principle
- Creating paper aircrafts and kites
- Experience with aviation through VR
- An aviation trip to France
- An aviation trip to Spain



楊潤雄先生操作模擬飛行器

#### 電子學習 e-Learning

資訊科技日新月異,電子學習的資源亦不斷推陳出新。 為使學生能活用不同的電子資源進行學習及學術探究,本校除 設有小四至小六電子書包班,更在不同年級及學科加入電子學 習元素,讓學生能透過電子課本,與及不同的電子學習軟件及 應用程式,進行不同類型的學習活動,實現高效能和具可持續 性的學習體驗。

Along with the ever-evolving technological development, the e-learning materials have also been continuously updated. To provide our students with various e-learning materials for better inquiry-based learning and academic researches, our school has set up e-school classes for P.4 to P.6 students and injected e-learning elements into the lessons of different levels and various subjects. Therefore, students can participate in different types of learning activities and have more effective and sustainable learning experience with e-books and a number of diverse e-learning software and applications.





漿漿樂







#### 閱讀 Reading

為深化跨學科閱讀的廣度及深度,透過課程統整,加強各科整合及連繫,並於同一主題

學習中增加閱讀元素,推展主題圖書閱讀。

三年級:「我愛大自然」 二年級:「郊遊樂」 四年級:「昔日香港」

五年級:「西遊記」 六年級:「關懷世界」

Our school has been committed to enhancing the extension and depth of Reading across the Curriculum. With curriculum integration, we introduce reading elements to different subjects while teaching the common learning theme, as well as promoting theme-based reading.

Primary 2: Picnic Fun

Primary 3: I Love Nature

Primary 4: Old Hong Kong

Primary 5: Journey to the West

Primary 6: Care about the World

In order to build a knowledge-driven community for the future, our school aims to create a welcoming reading environment for our students. We help students understand the importance of reading and encourage them to read for knowledge and leisure.

There are two libraries in our school. One is a Chinese library. The other one is an English library. They are both an inclusive environment that is well resourced, where students are encouraged to develop a love of reading as they become lifelong learners.

#### **Activities:**

Parent Reading Team (Chinese and English) Drop Everything And Read (DEAR Time) **Book Donation** Online Reading Program **Book Recommendation Videos** World Book Day Reading Castle Scheme Surprise Reading Scheme Story Telling time

#### 藝術教育 Art Education

「生活就是藝術;藝術就是生活。」藝術教育為學生學習帶來的正面影響, 幫助學生發展創造力、思考能力和溝通能力,培養美感觸覺和文化意識。在發 展藝術技能、建構知識和培養正面的價值觀和積極態度的同時,學生也能從參 與藝術活動中獲得愉悦、享受和滿足,以及培養對藝術的終身興趣。

As the saying goes, 'Art is Life, Life is Art'. Having a positive impact on the study of students, Art education can help students develop creativity, critical thinking and communication skills, as well as nurturing their aesthetic sensitivity and cultural awareness. While developing their art skills, constructing knowledge and cultivating positive values and attitudes, students can gain delight, enjoyment and satisfaction through participating in arts activities and pursue a lifelong interest in art.



# 學生在課堂利用平版電腦學習的情況

#### Mathematics 數學

本校數學科課程着重利用探究和活動的方法,協助學生建立數 學概念,發展學生的思維、傳意、解難及創造能力。本科亦設立了 「數學筆記冊」,目的讓學生有效地記錄自己的學習經歷和學習心

得,並透過不同的策略幫助學生建構知識, 以豐富學生的學習經歷。在這資訊科技的世代

中,學校推行電子學習,透 <mark>過工作坊</mark>、觀課、評課和分 享會等,提升教學成效,增 強學生學習數學的效能。



平板電腦進行活動

於課堂中進行 探究式學習

## HTTE DIXE Positive Education

由 2018 年度開始,學校全面推行正向教育。正向教育是應用正向心理學的理念於學校環境中,並協助個人邁向完滿。正向心理學是一門透過以驗證為基礎的社會科學,以研究個人品格強項(24 個品格強項)、建立正面情緒和快樂感為重點。相對傳統心理學將焦點放在解釋負向情緒的發展或影響,正向心理學則著重全人發展,以發掘、培養和發揮個人的長處和潛能為目標,推動個人發展正面的元素如樂觀、愉快和互愛等,積極面對生活中的壓力和挑戰,從而邁向圓滿的人生。

Since 2018, our school has been committed to promote positive education comprehensively. Positive Education is an approach that applies positive psychology to help individuals to flourish in the education setting. Positive psychology is a field of social sciences supported by an empirical base, in studying the relationship between character strengths (24 character strengths), positive emotions and happiness. In contrast to the conventional approach of psychology and focusing on the impact of psychopathology on personal development, positive psychology emphasises holistic development. It aims to help individuals to discover, nuture, and utilise their character strengths and potentials, and in facilitating personal development on positive elements such as optimism, joyfulness, and love; in turn, people can effectively manage stress and challenges in daily life, and ultimately to have a flourishing life.

Starting from Primary 1, students can benefit from the positive education lessons, which feature 6 major directions, including 'Positive Emotions', 'Positive Relationships', 'Accomplishment', 'Meaning', 'Engagement' and 'Health'. Focusing on experience and sharing, the lessons allow students to join in more activities, do more sharing, listen more and hence live a positive life.

未來,我們希望同學更能懂得感恩及珍惜,發揮同理心,並認識參與社會服務的意義,培養學生參與社會服務的熱忱及對社會的承擔精神,以行動對有需

要的人或自然環境作出積極的回應。

In the future, we hope that our students can learn to be grateful, treasure what they have got, show empathy and understand the meaning of participating in social services. Moreover, we wish to arouse students' passion to participate in social services and their commitment to the community. They will learn to actively respond to those who are in need and the natural environment.



#### 生命成長課程 Life and Spiritual Education

5	Emperomit cire and apilitual concation					
		Topic 課題	Activity 延伸活動			
	P.1	My Autobiography 我的自傳	Writing my Autobiography 製作我的自傳			
	P.2	I Appreciate You 我欣賞你	Little Challenge and Great Success 小小挑戰大成就			
	P.3	Working Together Multiples the Power! 分工合作,力倍增! (Learn to Work with Others 與人合作)	The Challenge of Cups 杯的挑戰			
	P.4	I've Got to Say…我有 Say (Gratitude 感恩 / 珍惜)	Hunger Lunch Day 知足感恩·清淡一餐			
	P.5	To Feel and To Love 以心感受 (Care for Those in Need 關懷弱勢社群)	Developing Empathy 以心體會			
	P.6	Live an Exuberant Life 活出生命的色彩 (YOU are the Way to Fulfillment 豐盛生命唯有祢)	The Journey of Life 生命之旅			
	全校 活動	Character Day 品格日 Spring Cleaning 掃掃抹抹迎新春	Character Ceremony 品格日啟動禮 Character Tree 品格樹			



小五同學在以心感受活動中體驗身 體殘障帶來的限制並進行互相服侍



全校同學在班內感恩樹下的立志



小四同學在家中進行 清淡一餐體驗



同學自製貧窮餐,體驗生活



全校同學在品格日立志祈禱



小六同學在生命之旅中體驗不同的職業

#### 基督教教育 Christian Education

本校是一所基督教學校,積極讓學生體驗上帝的愛,致力培育學生認識上帝,成為基督的門徒。

As a Christian school, our holy mission is to spread God's words to our students. This enables them to feel God's love, presence and become faithful followers of Christ. To achieve our mission, we organise assemblies, morning prayers, worships, a bible verse reciting scheme and a gospel camp to draw our students closer to God.



老師在小六祝光禮為 同學禱告祝福













10

## 學類 Learning & Teaching

#### 兩文三語 - 中文科 Chinese Language

學校將持續發展自主學習,提升學生的學 習動機,並教授學生相應的學習策略,培育學 生終身學習的態度,以迎接未來的新挑戰。

Our school will continue to promote self-directed learning and enhance students' motivation in learning. Meanwhile, we teach relevant learning strategies to our students, helping them cultivate the attitude of lifelong learning to overcome the challenges they face in the future.









中文科於四年級進行教研活動,並與教育局語文支援組互相合作,發展四年級整本書教學課程,藉以完善校本特色課程。現時,本校一至三年級推行繪本教學,四至六年級推行整本書教學,從而建立學生的閱讀興趣及技巧。此外,為令中小銜接順暢,中文科於六年級發展文言文教學課程,未來更會提前於五年級開始教授文言文,為學生升中作預備。為加深學生對中華文化的認識,中文科在農曆新年期間,舉辦揮春設計比賽,讓學生發揮創意,並對中華文化有更深的認識。

In addition to conducting educational activities and researches in the Chinese lessons for Primary 4 students, we have worked with the Language Learning Support Section of the Education Bureau to develop the whole book education curriculum for Primary 4 so as to refine our school-based special courses. Currently, to enhance students' interest and skills in reading, we have arranged picture book teaching for Primary 1 to 3 students, while arranging whole book teaching for Primary 4 to 6 students. Moreover, we have introduced the teaching of Classical Chinese Texts to the Chinese lessons for Primary 6 students to ensure a smooth transition from primary to secondary level, and we plan to start teaching Classical Chinese Texts to Primary 5 students to help them prepare for the courses in secondary schools. Furthermore, we have organised the Fai Chun Design Competition during the Chinese Lunar New Year, allowing our students to show their creativity and understand more about Chinese culture.

#### 兩文三語 - English

APSW is a place where we learn, play and grow. We value the all-rounded development of our students. In Primary 1 to Primary 3, the innovative Space Town Curriculum allows students to explore English learning in a fun-filled approach. The communicative Drama, Communication and Literacy Programme (DCL) enhances Primary 4 to Primary 6 students' English competence. Besides nurturing academic excellence, we focus on enriching students' experience with a variety of learning activities. In recent academic years, students have won individual awards in the 72nd Hong Kong Speech Festival and we have also won the "Outstanding Learning Award" and the 'Creative Idea Award' with the Global Leadership Link (Hong Kong) 2021 Series 1 - 'Let students talk about Education' International Conference 2021. All our students are encouraged to use English outside of the classroom.







- P1 P3 Space Town Curriculum (EDB)
- · School-based Grammar Curriculum
- · Little Buddy Learning Programme
- · After-school remedial classes
- School-based Writing Programme
- P4 P6 Drama, Communication and Literacy Programme (DCL)

#### **Learning Activities**

- Reading Pioneer Programme
- Parent-Reading Ambassador Team
- · RAZ-Kids
- Stanford House Highlight Library
- Overseas study tours

#### **Pull-out Enrichment Activities**

- · Choral Speaking Team
- Fun Time with the NETs
- · NET Pull-out Programmes

# 香港學校朗誦節普通話朗誦隊賽前預演

#### 兩文三語 - 普通話科 Putonghua

每班每周一節課由普通話老師及來自北京的普通話導師教授。 學生更透過參與不同的課後及跨學科活動,增加學習普通話的機會,如: 普通話朗誦、語文爭霸戰、普通話學生大使設計攤位遊戲,由家長義工帶 領同學在小息時玩遊戲等。

Our school employs an additional native Putonghua teacher who came from Beijing to have a weekly Putonghua lesson.

#### **Putonghua Student Ambassadors**

Putonghua Student Ambassadors design and conduct games during recess and Open Day for students to learn Putonghua in a fun way.

#### **Parent Volunteers**

Parent volunteers provide invaluable assistance to help students improve their reading, fluency and pronunciation in Putonghua. This includes paired reading and engaging in traditional games to arouse students' interest in the language.

#### **Putonghua Choral Speaking Team**

Every alternate year, the school organizes a Putonghua Choral Speaking Team for students to collaboratively improve their proficiency and confidence in Putonghua.



普通話大使攤位遊戲設計

## Multiple-Intelligences and Exploring Potentials

































### 學生輔導活動

Student Counselling Service

學校重視全人教育,認為學生除了課本知識外,學習做「人」亦相當重要,所以我們致力發展學校輔導工作,並運用全方位學生輔導津貼聘請駐校社工,與學校輔導組老師一起培育學生成長,發展心靈教育和建立校園關愛文化,且鼓勵家長多參與和學習,以實踐家校合作的精神,讓黃埔宣道小學的同學得以在愛與關懷的環境下成長。學校每年均舉辦不同學生輔導活動,包括校本輔導活動、輔導小組、班級經營活動、學生講座、職業特工、服務學習、心靈教育活動、成長的天空及小五教育營等等。





親子遊戲繽 fun 樂開放日遊戲大使

To emphasise whole person education, we believe that our students should not only learn from books but to also understand to the value of obedience. Therefore, our school has been committed to developing counselling services and has used the Comprehensive Student Guidance Service Grant, it's used to recruit a stationing school social worker who works with the teachers from our Counselling Team to develop spiritual education and create a caring campus culture for students. Also, we encourage parents to participate in school activities for better home-school co-operation, allowing students of APSW to grow in a caring environment. A variety of student counselling services have been held at our school annually, including schoolbased counselling services, the Counselling Team, classroom management activities, talks, parents' career sharing sessions, service learning, spiritual educational activities, the Understanding Adolescent Project and the educational camp for Primary 5 students.

資學教育 Gifted Education

學校成立「資優教育中心」,在學生層面,於全班式課堂中加入資優教育的三大元素,包括高層次思維技巧、創造力和個人及社交能力,運用高階思維資優十五招及推行適異性課程,並在精英班中文、英文、數學及常識科推行增潤課程,使學生學得更深入。學生更有機會參加國際比賽及海外交流,認識不同的國家文化,增強國際視野,及培養其獨立性及處事能力。

Our school has set up a 'Gifted Education Centre'. From the perspective of students, three major elements have been added to our whole-class lessons, including higher-order thinking skills, creativity and personal-social competence. We have also applied 15 skills in higher-order thinking and launched a differentiated curriculum, as well as arranging enrichment programmes in Chinese, English, Mathematics and General Studies for students of elite classes in order to help them learn more thoroughly. Moreover, students have got the opportunity of attending international competitions and joining overseas exchange programmes to know about the cultures of different countries, broaden their global vision and learn to solve problems independently.





為打破班級隔閡,加強不同年級同學的連繫,並發揮各級之間互助友愛、團結合群的精神及增加同學對學校及社的歸屬感,所以學校推行「社」際。本校把全校學生及教師分為四個社別,而四社名稱將分別以"A""P""S""W"英文字母為開首,以突顯學校精神:All in one heart (同繫一心); Participate proactively in Learning (積極參與); Serve those in need (服務人群); Walk with Jesus in trust (與神同行)。最後,本校以 Appreciation 讚社 、Perseverance 毅社、Sincerity 摯社 及 Wisdom 睿社 為四社名稱。

In order to break down barriers between classes and strengthen the connections between students of different levels. We have established 4 houses, to allow students of different levels to learn to help and care about one another, and develop a sense of belonging to the school and their house. All students and teachers are divided into 4 houses and we decided to name the 4 houses starting with the letters A, P, S and W respectively to demonstrate our school spirit: All in one heart, Participate proactively in learning, Serve those in need and Walk with Jesus in trust. Eventually, the houses are named Appreciation, Perseverance, Sincerity and Wisdom respectively.







## 小一衛接所動與交排 Bridging Activities For Primary One Students



每年八月下旬,本校都為準小一生舉辦「小一適應日營」。 學生在這三日日營裏學習成為一位小一生。他們會認識學校環境、老師和同學,進行常規練習,以適應小一校園生活。學校在第一及第二次考試均不會計算學生中、英文默書的分數,而且小一的功課量亦適中,減輕小一生的壓力,家長也很認同。

Every year towards the end of August, we would organise a 'Pre-Primary 1 Bridging Day Camp' for prospective Primary 1 students. During the 3-day camp, the participants will learn how to be Primary 1 students. Getting to know the campus environment, teachers and classmates, the students will also do regular exercises to adapt to primary school life. Students' marks in Chinese and English dictations will not be counted towards the first and the second exams. Furthermore, the amount of homework assigned to Primary 1 students is appropriate so as to minimize their stress. Parents of our school also agree with our approach.



## Farental Education



學校重視家長教育,因為家長是學校的好伙伴,也是孩子成長重要的教育者,故我們致力發展家長教育工作。學校設有家長教師會,家教會起着促進學校與家長間緊密聯繫的作用,並加強家長與教師、家長與家長間的合作,以協助學生積極愉快地學習和成長。

The school values parent education. We recognise parents as important educators to children and valuable members in the APSW family, where parents support and encourage one another. The school frequently holds various Home-School Activities that parents can learn about guiding and supporting lifelong learners.

- · Lessons for Parents
- Parent-Learning Groups and Workshops
- · Parent Support Group
- Tea Gathering for Parent Volunteers
- · Teacher Appreciation Day
- · School Picnic
- Sports Day
- · Chinese New Year Celebration



### 入學申請手續 Admission System

#### 小一入學 Primary 1 Admission:

家長須留意教育局小一入學申請時間表,辦理收生及註冊手續。如欲申請本校小一「自行分配學位」,可於九月下旬到 本校遞交入學申請表,或於一月中選本校為首志願,通過「統一派位」入讀本校。

For Primary 1 admissions, please refer to the schedule of the Education Bureau in September. 後補生之申請安排於每年六月上旬開始,面試將安排於六月中旬至七月初舉行,表格可於學校網頁下載。

#### 插班生 Interim Admission:

接受小一至小六級別插班生的申請,家長可郵寄子女的資料到本校,如有合適者,本校聯絡個別約見。
The school organises interviews for interim admission for Primary 1 to Primary 6 during whole year.

#### 歡迎瀏覽本校網頁或致電本校查詢

地址:紅磡黃埔花園德豐街 21 號(港鐵黃埔站 D 出口)

網址: http://www.apsw.edu.hk

電話: 2336 7742 傳真: 2142 8096

#### Please contact our school for further enquiries

Address: 21 Tak Fung Street, Whampoa Garden, Hung Hom, Whampoa

**MTR Station Exit D** 

Website: http://www.apsw.edu.hk

Tel.: 2336 7742 Fax: 2142 8096



#### 校訓

敬畏耶和華是智慧的開端;認識至聖者便是聰明。 〈箴言 9 章 10 節〉

#### **School Motto**

The fear of the LORD is the beginning of wisdom, and the knowledge of the holy is understanding.

Proverbs 9:10

